

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

МОДУЛЬ 1 "ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА"

Семиотико-синергетическая интерпретация интердискурсивности

рабочая программа дисциплины (модуля)

Квалификация

**17 Германско- романской филологии и иноязычного образования
очная**

Форма обучения

Учебный план

44.04.01 ИСПРАВЛЕННЫЙ Современное лингвистическое образование (о, 2024).plx
44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы Современное лингвистическое образование

Общая трудоемкость

2 ЗЕТ

Часов по учебному плану

72

Виды контроля в семестрах:

в том числе:

аудиторные занятия

24

самостоятельная работа

48

контактная работа во время

промежуточной аттестации (ИКР)

0

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
	14 4/6			
Неделя	уп	рп	уп	рп
Лекции	4	4	4	4
Практические	20	20	20	20
Итого ауд.	24	24	24	24
Контактная работа	24	24	24	24
Сам. работа	48	48	48	48
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

кпн, Доцент, Селезнева Ирина Петровна

Рабочая программа дисциплины

Семиотико-синергетическая интерпретация интердискурсивности

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 126)

составлена на основании учебного плана:

44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы Современное лингвистическое образование

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

17 Германо- романской филологии и иноязычного образования

Протокол от 02.05.2024 г. № 11

Зав. кафедрой кпн доцент Майер Инна Александровна

Председатель НМСС(С)

— _____ 2024 г. № _____

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

формирование и развитие компетенций, связанных с пониманием роли интерпретационных исследований дискурса в лингвистическом образовании.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.В.1.02.ДЭ.01.01

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

2.1.1 Современные подходы в научных педагогических исследованиях

2.1.2 Коммуникативно-деятельностный подход к организации обучения иностранному языку

2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

2.2.1 Когнитивная лингвистика

2.2.2 Теория текста и дискурса

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий

УК-1.1: Знает: методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Знать:

Уровень 1 на продвинутом уровне методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Уровень 2 на базовом уровне методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Уровень 3 на пороговом уровне методы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Уметь:

Уровень 1 на продвинутом уровне анализировать и оценивать проблемные ситуации на основе системного подхода; применять основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Уровень 2 на базовом уровне анализировать и оценивать проблемные ситуации на основе системного подхода; применять основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Уровень 3 на пороговом уровне анализировать и оценивать проблемные ситуации на основе системного подхода; применять основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Владеть:

Уровень 1 на продвинутом уровне навыками анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Уровень 2 на базовом уровне навыками анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

Уровень 3 на пороговом уровне навыками анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода; основные принципы критического анализа; способы поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации

УК-1.2: Умеет: анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними; осуществлять поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации; определять стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, деля результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности

Знать:

Уровень 1 на продвинутом уровне основы анализа проблемной ситуации как системы; ее составляющие и связи между ними; поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации; стратегию достижения поставленной цели как последовательности шагов, результат каждого из них и их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности

Уровень 2 на базовом уровне основы анализа проблемной ситуации как системы; ее составляющие и связи между ними; поиска вариантов решения поставленной проблемной ситуации; стратегию достижения поставленной

Владеть:	
Уровень 1	на продвинутом уровне навыками организации и проведения учебно-исследовательской, научно-исследовательской, проектной и иной деятельности в ходе выполнения профессиональных функций
Уровень 2	на базовом уровне навыками организации и проведения учебно-исследовательской, научно-исследовательской, проектной и иной деятельности в ходе выполнения профессиональных функций
Уровень 3	на пороговом уровне навыками организации и проведения учебно-исследовательской, научно-исследовательской, проектной и иной деятельности в ходе выполнения профессиональных функций

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Пр. подгот.	Примечание
-------------	---	----------------	-------	-------------	------------	------------	-------------	------------

	Раздел 1. Раздел 1.Теоретические основы семиотико-синергетического исследования дискурса.							
1.1	Тема 1. Основные направления в изучении дискурса: лингвистическое (Н. Д. Арутюнова), диалогическое (М. М. Бахтин, Ю. Кристева), социальное (Ю.С. Степанов, М. Фуко) /Лек/	3	2	ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
1.2	Тема 1. Направления изучения дискурса: деятельностно-коммуникативное (В. З. Демьянков, Г. Н. Манаенко, И. В. Силантьев), когнитивное (Е. С. Кубрякова, М. Л. Макаров, Т. В. Милевская). /Пр/	3	10	ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
1.3	Семиотическое (П. Анри, А. Греймас, Ж. Курте, Ж. Делёз) и синергетическое (Н. Ф. Алефиренко, В. Г. Борботько, С. К. Гураль) исследование дискурса. /Ср/	3	24	ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
	Раздел 2. Раздел 2.Интерпретация интердискурсивности: фрактальные модели.							
2.1	Тема 2. Понятие интердискурсивности и фрактальных множеств Б. Мандельброта. /Лек/	3	2	ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
2.2	Фрактальные модели. /Пр/	3	10	ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
2.3	Тема 2.Фрактальное моделирование динамики функционирования системообразующих концептов. /Ср/	3	24	ПК-3.1 ПК-3.2 ПК-3.3 УК-1.1 УК-1.2 УК-1.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			

5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА)

для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

5.1. Контрольные вопросы и задания

Примерный перечень тем для докладов (выступление с презентацией)

1. Социолингвистическая типология дискурса.
2. Политический дискурс.
3. Рекламный дискурс.
4. Компьютерно-опосредованный дискурс.
5. Педагогический дискурс.
6. Научный дискурс.
7. Проблемы исторической дискурсологии.

Примерный перечень тематики конспектов:

1. Принципы коммуникации.
2. Принцип кооперации.

3. Максимумы количества, качества, релевантности, способа.
4. Лингвистическая теория вежливости.
5. Прагматический подход к изучению дискурса.
6. Функции языка.
7. Коммуникативная ситуация.
8. Социо-семиотический подход.
9. Критерии интертекстуальности.

Составление таблицы с анализом основных понятий

Примерный перечень заданий:

Задание 1. Представить в виде таблицы сравнительный анализ подходов к семиотико-синергетической интерпретации интердискурсивности.

Задание 2. Проанализировать и представить в виде таблицы базовые понятия теории интердискурса.

Задание 3. Представить в виде таблицы теоретические основания современных тенденций применения семиотико-синергетического подхода в обучении иностранным языкам.

Пример теста

Задание 1. Что не является критерием текстуральности?

- а) перформативность
- б) интенциональность
- в) когерентность
- г) информативность

Задание 2. Что входит в структуру речевого акта?

- а) иллокуция
- б) перформативность
- в) когезия
- г) информативность

Задание 3. В модели К. Бюлера знак как симптом связан с:

- а) ситуацией общения
- б) говорящим
- в) слушающим
- г) кодом

Задание 4. В модели коммуникации Р. Якобсона металингвистическая функция языка связана с:

- а) ситуацией
- б) контекстом
- в) слушающим
- г) кодом

5.2. Темы письменных работ

5.3. Оценочные материалы (оценочные средства)

Примерный перечень вопросов к экзамену по модулю «Теоретическая и прикладная лингвистика»

1. Понятие «дискурс».
2. Понятие «дискурсивность».
3. Основные направления в изучении дискурса: краткий обзор.
4. Лингвистическое (Н. Д. Арутюнова) исследование дискурса.
5. Диалогическое (М. М. Бахтин, Ю. Кристева) исследование дискурса.
6. Социальное (Ю.С. Степанов, М. Фуко) исследование дискурса.
7. Деятельностно-коммуникативное (В. З. Демьянков, Г. Н. Манаенко, И. В. Силантьев) исследование дискурса.
8. Когнитивное (Е. С. Кубрякова, М. Л. Макаров, Т. В. Милевская) исследование дискурса.
9. Семиотическое (П. Анри, А. Греимас, Ж. Курте, Ж. Делёз) исследование дискурса.
10. Синергетическое (Н. Ф. Алефиренко, В. Г. Борботько, С. К. Гураль) исследование дискурса.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л1.1	Щирова И. А., Гончарова Е. А.	Многомерность текста: понимание и интерпретация: учебное пособие	Санкт-Петербург: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена (РГПУ), 2018	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577907

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л1.2	Сапогова Л. И.	Переводческое преобразование текста: учебное пособие	М.: Флинта, 2012	
Л1.3	Исакова Л. Д.	Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке: учебник	Москва: ФЛИНТА, 2018	https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69164

6.3.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015);
2. Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951;
3. 7-Zip - (Свободная лицензия GPL);
4. Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);
5. Google Chrome – (Свободная лицензия);
6. Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);
7. LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);
8. XnView – (Свободная лицензия);
9. Java – (Свободная лицензия);
10. VLC – (Свободная лицензия);

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru> Режим доступа: Свободный доступ;

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Консультант Плюс /Электронный ресурс/: справочно – правовая система. Адрес: Научная библиотека Режим доступа: Локальная сеть вуза;

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева на текущий год» с обновлением перечня программного обеспечения и оборудования в соответствии с требованиями ФГОС ВО, в том числе:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования
4. Перечень лабораторий.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические рекомендации по составлению конспекта (практическое задание)

Конспект – это систематическая, логически связанная запись, объединяющая план, выписки, тезисы или, по крайней мере, два из этих типов записи.

В конспект включаются не только основные положения, но и доводы, их обосновывающие, конкретные факты и примеры, но без их подробного описания.

Конспектирование может осуществляться тремя способами:

- цитирование (полное или частичное) основных положений текста;
- передача основных мыслей текста «своими словами»;
- смешанный вариант.

Все варианты предполагают использование сокращений.

При написании конспекта рекомендуется следующая последовательность:

- проанализировать содержание каждого фрагмента текста, выделяя относительно самостоятельные по смыслу;
- выделить из каждой части основную информацию, убрав избыточную;
- описать всю важную для последующего восстановления информацию своими словами или цитируя, используя сокращения.

Методические рекомендации по составлению таблицы с анализом основных понятий (практическое задание)

Составление таблицы с анализом основных понятий — это вид самостоятельной работы студента по систематизации объемной информации, которая сводится (обобщается) в рамки таблицы. Формирование структуры таблицы отражает

склонность студента к систематизации материала и развивает его умения по структурированию информации. Краткость изложения информации характеризует способность к ее свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одно плановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал). Такие таблицы создаются как помощь в изучении большого объема информации, желая придать ему оптимальную форму для запоминания.

Правила составления таблицы с анализом основных понятий:

- изучить информацию по теме;
- выбрать оптимальную форму таблицы;
- информацию представить в сжатом виде и заполнить ею основные графы таблицы;
- пользуясь готовой таблицей, эффективно подготовиться к контролю по заданной теме.

Критерии оценки: соответствие содержания теме; логичность структуры таблицы; правильный отбор информации; наличие обобщающего (систематизирующего, структурирующего, сравнительного) характера изложения информации; соответствие оформления требованиям.

Методические рекомендации по подготовке к тестированию

При самостоятельной подготовке к тестированию, обучающемуся необходимо:

1. Проработать теоретический материал и материалы семинарских занятий по данной дисциплине.
2. Четко выяснить все условия тестирования заранее (сколько тестов будет предложено, сколько времени отводится на тестирование, какова система оценки результатов и т.д.).
3. Приступая к работе с тестами, внимательно и до конца прочитать вопрос и предлагаемые варианты ответов. Выбрать правильные (их может быть несколько). На отдельном листке ответов выписать цифру вопроса и буквы, соответствующие правильным ответам.
4. В процессе решения желательно применять несколько подходов в решении задания – это позволяет максимально гибко оперировать методами решения, находя каждый раз оптимальный вариант.
5. Если встретится чрезвычайно трудный вопрос, рекомендуется не тратить много времени на него. Рекомендуется перейти к другим вопросам и вернуться к трудному вопросу в конце.
6. Следует обязательно оставить время для проверки ответов, чтобы избежать механических ошибок.